

Tartalom

Bevezetés	40
Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	41
Leírás	44
Használat	46
Sterilizálás	46
A készülék tisztítása és a vízkő eltávolítása	48
Műszaki specifikáció	49
A készüléken, a csomagoláson vagy a tartozékokon használt jelek jelentése	49
Az elhasználdott készülékre és a csomagolóanyagokra vonatkozó előírások	50
Jótállási jegy	51

Bevezetés

- A BBS 3020 típusú többfunkciós gőz sterilizátor kiváló segítőtárs a konyhában. A nagy kapacitás és a sterilizálás mellett lehetővé teszi a gőzben főzést, így jelentős mértékben hozzájárul az Ön és gyermeke egészséges táplálkozásához.
- 6 darab cumisüveget és tartozékait (cumi, fedél stb.) 10 perc alatt sterilizálja.
- A sterilizáló ciklus 6 vagy 12 órára is beállítható, így a sterilizált etető eszközök mindig akkor állnak a rendelkezésére, amikor azokra szüksége van.
- A gőzben főzés funkcióval bébiételeket lehet készíteni (az egyik legegészségesebb ételkészítési mód). A gőzben főzött ételekben a vitamin és tápanyag tartalom magasabb, mint a hagyományos módon elkészített ételekben. A gőzben megpuhított gyümölcsök és zöldségek megkönnyítik az átállást a folyékony és pépes ételekről a darabosabb ételekre.
- A digitális LCD képernyő tájékoztatja a futó folyamatokról és megkönnyíti a készülék használatát.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- A készüléket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja. A helytelen használat a készülék sérülését vagy meghibásodását, illetve nem megfelelő működését okozhatja. Az útmutatót későbbi felhasználásokhoz őrizze meg.
- A készüléket, a hálózati vezetékét és a csatlakozódugót vízbe, vagy más folyadékba mártani tilos.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket 8 évnél fiatalabb gyerekek felnőtt személy felügyelete mellett sem tisztíthatják. A sterilizáló nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készülék tisztítását a tisztítással és a vízkő eltávolítással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. Ha a vízkő lerakódásokat nem távolítja el időben (a használati útmutató szerint), akkor a készülék meghibásodhat.
- A készüléket nem kell előmelegíteni.
- A készüléket és a hálózati vezetékét gyerekektől tartsa távol.
- A készüléket csak a műszaki adatoknál feltüntetett feszültségű hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készülék, vagy a hálózati vezeték sérülése esetén a készüléket ne használja.
- Ha a készülék hálózati vezetéke megsérült, akkor azt az áramütések megelőzése érdekében csak márkaszerviz cserélheti ki.
- Ne próbálja saját erőből megjavítani a készüléket. Forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék működés közben felforrósodik, és akár égési sérüléseket is okozhat.
- Ügyeljen a fedél nyílásán kiáramló gőzre, valamint a fedél levétele után kiáramló gőzre.

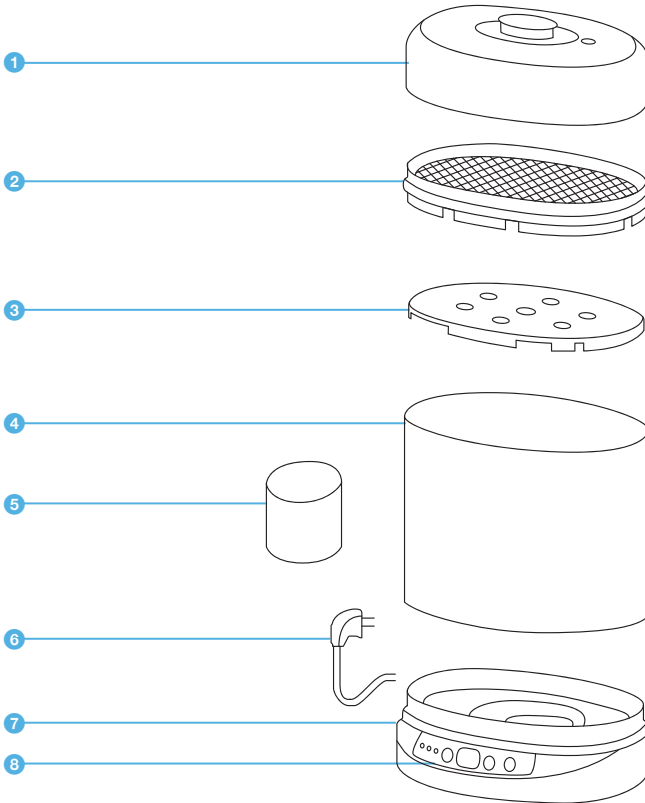
- A forró gőz égési sérüléseket okozhat.
- A sterilizálás befejezése után (illetve közben) ne érintse meg a készüléket, mert a készülék megérintése égési sérülést okozhat. A fedelet csak a fogantyúnál megfogva emelje le.
- A készüléket ne mozgassa és ne nyissa ki, ha a készülék működik, vagy abban a víz még forró.
- A működő készülékre ne helyezzen rá semmilyen tárgyat sem.
- A készülékbe csak tiszta (adalékanyagoktól mentes) vizet töltsön be. A készülékbe ne öntsön ásványvizet, mert az ásványi anyag tartalom vízkőlerakódást okoz.
- A készülékbe vegyszereket (pl. fehérítő anyagot) ne öntsön bele.
- Csak olyan cumisüvegeket és tartozékokat sterilizáljon, amelyek kimondottan alkalmasak sterilizálásra. A sterilizálás megkezdése előtt olvassa el a sterilizálandó tárgy és eszköz használati útmutatóját. Ne sterilizáljon folyadékokkal teli, vagy folyadékokat tartalmazó tárgyakat.
- A készüléket csak beltérben lehet használni.
- Ne használjon más gyártóktól származó tartozékokat. Ellenkező esetben a készülékre adott garancia érvényét veszti.
- A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés, magas vagy alacsony hőmérséklet hatásának.
- A készülék áthelyezése előtt várja meg a készülék teljes lehűlését.
- Bekapcsolt készülék esetén a fűtő felületre ne helyezzen rá semmilyen tárgyat sem.
- A készüléket ne használja, ha az leesett, vagy más módon megsérült. A készülék javítását bízza márkaszervizre.
- A készüléket vízszintes, száraz és stabil felületre állítsa fel, és csak ilyen felületen használja.
- A készüléket ne állítsa forró felületre.
- A hálózati vezeték nem lóghat le a konyhai munkalap, vagy az asztal széléről.
- Használat után a készülékben maradt vizet mindig öntse ki.
- Használat után húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból.

- Mielőtt levenné a fedelet (A①), várjon legalább 5 percet a készülék kellő lehűléséhez.
- A készülék nem használható fagyasztott élelmiszerek felmelegítéséhez, fagyasztott ételek gőzöléséhez, mixelt ételek gőzöléséhez, tészta vagy rizs főzéséhez, folyadékok (pl. levesek) felmelegítéséhez, ételek melegen tartásához (több órán keresztül), ételek újramelegítéséhez.

Leírás

A készülék részei

A. ábra



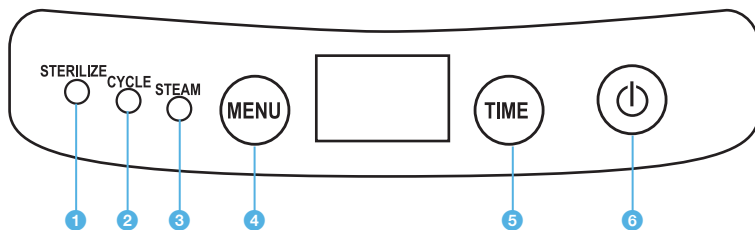
- ① Fedél, fogantyúval
- ② Tartozék tartó
- ③ Gőzölő rács
- ④ Cumisüveg tartó

- ⑤ Mérőpohár
- ⑥ Hálózati vezeték
- ⑦ Készülék ház
- ⑧ Működtető panel, LCD kijelzővel

A készülék műanyag alkatrészei nem tartalmazznak BPA-t (biszfenol A-t).

A működtető panel leírása

B. ábra



- | | |
|--|-------------------|
| ① STERILIZE – Sterilizálás kijelző | ④ MENU gomb |
| ② CYCLE – Sterilizálási ciklus kijelző | ⑤ TIME gomb |
| ③ STEAM – Gőzben főzés kijelző | ⑥ Kikapcsoló gomb |

Használat



Figyelmeztetés!

A készüléket víz nélkül ne kapcsolja be, a kamrába mindig töltsön vizet!

A készülékből kiáramló gőz forró. A kezét ne tartsa a kiáramló gőz útjába, illetve a működő készüléket ne fogja meg.

Sterilizálás

- A sterilizálás előtt a cumisüvegeket és a tartozékokat alaposan mosogassa el mosogatószeres vízben (pl. üveg tisztító kefe segítségével), majd öblítse le és szárítsa meg azokat.
- Vegye le a fedelet **A①**, vegye ki a cumisüveg tartót **A④** a készülékből **A⑦**, és vegye ki a gőzölő rácsot **A③** is.
- A cumisüveg tartóba **A④** tegye be a cumisüvegeket (fenékkal felfelé), ügyelve arra, hogy a cumisüvegek nyaka a cumisüveg tartóban **A④** kiképzett furatokba kerüljenek.
- A cumisüveg tartót **A④** tegye a készülékre **A⑦**.
- A tartozék rácsra **A②** tegye fel azokat az eszközöket (pl. cumi, fedél, menetes gyűrű stb.), amelyeket a cumisüvegekkel együtt sterilizálni szeretne.
- A mérőpohár segítségével öntsön pontosan 90 ml vizet a készülékbe **A⑦**.
- A tartozék rácsot **A②** tegye a cumisüveg tartóra **A④**, majd a fedelet **A①** is tegye fel.
- A hálózati vezetékét **A⑥** csatlakoztassa a fali aljzathoz. A készülék, és a működtető panelen **A⑥** az LCD kijelző automatikusan bekapcsol, és a kezdeti értéket „00” mutatja.
- Nyomja meg 1-szer a MENU **B④** gombot. A sterilizálási folyamat a STERILIZE **B①** kijelző 5 másodpercig tartó villogása után automatikusan elindul (a kijelző folyamatosan világít a sterilizálás ideje alatt).
- A sterilizálási folyamat körülbelül 10 percig tart. A működtető panel **A⑧** LCD kijelzőjén a „10” érték jelenik meg (a készülék percenként visszaszámol). Amikor a működtető panel **A⑧** LCD kijelzőjén a „00” érték jelenik meg, a sterilizálás befejeződik és a STERILIZE **B①** kijelző is elalszik. Ismétlődő sipszó figyelmezteti a sterilizálási folyamat végére.
- Húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzathoz, és várja meg a készülék teljes lehűlését. Ezt követően vegye le a fedelet **A①** a készülékről. Legyen óvatos, a készülékből forró gőz áramolhat ki.
- Legyen óvatos, a sterilizált tárgyak forrók lehetnek.

Megjegyzés:

mielőtt megfogná a sterilizált tárgyakat, alaposan mosson kezet.

- Amennyiben a sterilizált eszközöket 3 órán belül nem használja, akkor a használatba vételük előtt javasoljuk az újraszterilizálásukat.
- A készülékből **A⑦** öntsön ki a benn maradt vizet, majd a készülék belsejét törölje szárazra.

Sterilizálási ciklus – 6 / 12 óra

- A sterilizálás előtt a cumisüvegeket és a tartozékokat alaposan mosogassa el mosogatószeres vízben (pl. üveg tisztító kefe segítségével), majd öblítse le és szárítsa meg azokat.
- Vegye le a fedelet **A①**, vegye ki a cumisüveg tartót **A④** a készülékből **A⑦**, és vegye ki a gőzölő rácsot **A③** is.
- A cumisüveg tartóba **A④** tegye be a cumisüvegeket (fenékkal felfelé), ügyelve arra, hogy a cumisüvegek nyaka a cumisüveg tartóban **A④** kiképzett furatokba kerüljenek.
- A cumisüveg tartót **A④** tegye a készülékre **A⑦**.
- A tartozék rácsra **A②** tegye fel azokat az eszközöket (pl. cumi, fedél, menetes gyűrű stb.), amelyeket a cumisüvegekkel együtt sterilizálni szeretne.

- A mérőpohár segítségével öntsön pontosan 270 ml vizet a készülékbe **A7**.
- A tartozék rácsot **A2** tegye a cumisüveg tartóra **A4**, majd a fedelet **A1** is tegye fel.
- A hálózati vezetékét **A6** csatlakoztassa a fali aljzathoz. A készülék, és a működtető panelen **A8** az LCD kijelző automatikusan bekapcsol, és a kezdeti értéket „00” mutatja.
- Nyomja meg 2-szer a MENU **B4** gombot. A sterilizálási folyamat a CYCLE **B2** kijelző 5 másodpercig tartó villogása után automatikusan elindul (a kijelző folyamatosan világít a sterilizálás ideje alatt). A működtető panel **A8** LCD kijelzőjén „6 h” látható, ami a 6 órás sterilizálási ciklusra utal. A 12 órás sterilizálási ciklushoz a TIME **B5** gombot 1-szer nyomja meg, a működtető panel **A8** LCD kijelzőjén a „12 h” felirat lesz látható. A TIME **B5** gomb ismételt nyomogatásával kapcsolhat át 6 vagy a 12 órás sterilizálási ciklusra.
- A sterilizálási folyamat körülbelül 18 percig tart. A működtető panel **A8** LCD kijelzőjén a „18” érték jelenik meg (a készülék percenként visszaszámol). A sterilizálás befejezése után (18 perc múlva) 1 sípszó hallható, amely jelzi a sterilizálási folyamat befejezését. A készülék ezt követően automatikusan átkapcsol 6 vagy 12 órás sterilizálási ciklusra (a beállítástól függően). A CYCLE **B2** kijelző a sterilizálási ciklus egész ideje alatt világít.
- Ha a készüléket a sterilizálási ciklus befejezése után a **B6** kapcsolóval nem kapcsolja ki, akkor a készülék a beállított ciklust (6 vagy 12 óra) 4-szer megismétli.
- A készüléket bármikor kikapcsolhatja a **B6** kapcsoló megnyomásával.
- A sterilizálási ciklusok befejeződése után a készülék automatikusan átkapcsol készenléti üzemmódba, és a működtető panel **A8** az LCD kijelzőjén a „00” érték lesz látható.
- Amennyiben a készülékben nincs elegendő víz az ismételt sterilizálási ciklus végrehajtásához, akkor a készülék automatikusan kikapcsol.
- Húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzathoz, és várja meg a készülék teljes lehűlését. Ezt követően vegye le a fedelet **A1** a készülékről. Legyen óvatos, a készülékből forró gőz áramolhat ki.
- Legyen óvatos, a sterilizált tárgyak forrók lehetnek.

Megjegyzés:

mielőtt megfogná a sterilizált tárgyakat, alaposan mosson kezet.

- Amennyiben a sterilizált eszközöket 3 órán belül nem használja, akkor a használatba vételük előtt javasoljuk az újratesterilizálásukat.
- A készülékből **A7** öntse ki a benn maradt vizet, majd a készülék belsejét törölje szárazra.

Gőzben főzés

- A bébiételek konzisztenciája és mennyisége eltér egymástól, ezért a melegítési idők és a szükséges víz mennyiségek csak tájékoztató jellegűek.
- A cumisüveg tartót **A4** tegye a készülékre **A7**, és a mérőpohárral a következő vízmennyiséget töltsse be:
 - 90 ml víz a 15 percnél rövidebb gőzben főzéshez;
 - 180 ml víz a 15 és 30 perc közötti gőzben főzéshez;
 - 270 ml víz a 30 és 45 perc közötti gőzben főzéshez;
 - 360 ml víz a 45 percnél hosszabb főzéshez.
- A gőzölő rácsot **A3** tegye a cumisüveg tartóra **A4** úgy, hogy a büttyök lefelé, a készülék **A7** felé nézzenek.
- A gőzölő rácsra tegye rá az élelmiszert (alapanyagokat), amit gőzben kíván főzni. Az alapanyagokat apró kockákra vágja fel.
- A tartozék rácsot **A2** tegye a cumisüveg tartóra **A4**, majd a fedelet **A1** is tegye fel.
- A hálózati vezetékét **A6** csatlakoztassa a fali aljzathoz. A készülék, és a működtető panelen **A8** az LCD kijelző automatikusan bekapcsol, és a kezdeti értéket „00” mutatja.
- Nyomja meg 3-szor a MENU **B4** gombot. A gőzben főzési folyamat a STEAM **B3** kijelző rövid ideig tartó villogása után automatikusan elindul (a kijelző folyamatosan világít a főzés ideje alatt).

- A gőzben főzés alapértelmezett időtartama 10 perc, ami azonban szükség szerint beállítható. Ha 10 és 15 perc közötti ideig kíván gőzben főzni, akkor a TIME B⑤ gombot 1-szer nyomja meg a működtető panelen A⑧. A főzési idő 1 perccel hosszabb lesz (az LCD kijelzőn látható a beállított idő). A gomb ismételt nyomogatásával 15 percig állíthatja be a gőzben főzés idejét. Ha 15 percnél hosszabb főzési időt kíván beállítani, akkor ismét nyomja meg a TIME B⑤ gombot, a főzési idő további 5 perccel lesz hosszabb. A gomb ismételt nyomogatásával a főzési időt akár 60 percre is beállíthatja.
- A beállítás után, a készülék 5 másodperc múlva megkezdí a gőzben főzést. A STEAM B③ kijelző a gőzben főzés egész ideje alatt világít.
- A főzés ideje alatt, a működtető panel A⑧ LCD kijelzőjén a főzés végéig hátramaradt idő látható (a készülék visszaszámlál).
- A gőzben főzés befejeződése után a készülék automatikusan átkapcsol készenléti üzemmódba, a STEAM B③ kijelző elalszik, a működtető panel A⑧ az LCD kijelzőjén a „00” érték lesz látható.
- Húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból, és várja meg a készülék teljes lehűlését. Ezt követően vegye le a fedelet A① a készülékről. Legyen óvatos, a készülékből forró gőz áramolhat ki.
- A kész ételt ismételten ne melegítse fel és főzze gőzben. Ha a készülékben újabb adag ételt kíván gőzben főzni, akkor a készüléket hagyja 10 percig hűlni.
- Legyen óvatos a kész étel kivétele során, az étel forró lehet.
- Az etetés előtt mindig ellenőrizze le az étel megfelelő hőmérsékletét (pl. a kézfejére cseppentve)!

A készülék tisztítása és a vízkő eltávolítása

Tisztítás

- Használat után a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a készülék teljes lehűlését.
- Higiéniai okokból a készülékben A⑦ maradt vízet mindig öntse ki.
- A készülék A⑦ külsőjét és belsejét enyhén benedvesített ruhával törölje meg.



Figyelmeztetés!

A készüléket és tartozékait karcoló és durva tisztítóanyagokkal, agresszív (erősen savas vagy lúgos hatású) szerekkel vagy alkohollal tisztítani tilos.



Figyelmeztetés!

A készüléket, a tartozékait és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos!

- A készüléket mosogatógépben mosni tilos! A fedelet A①, a gőzölő rácsot A③, a mérőpoharat A⑤ a tartozék A② és a cumisüveg tartót A④ mosogatószeres meleg vízben mosogassa el.
- A tisztítás után a készüléket tiszta és száraz helyen tárolja.

A vízkő eltávolítása

- A sterilizáló használata során a készülék A⑦ fűtő felületén foltosodás jelenhet meg. Ez nagy valószínűséggel vízkő. Minél keményebb a készülékbe töltött víz, annál gyorsabban képződik a vízkő.
- A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból, és várja meg a készülék teljes lehűlését.
- A készülék megfelelő működése érdekében javasoljuk, hogy a készülékből 4 hetente távolítsa el a vízkövet.
- Keverjen össze 50 ml étellecet 50 ml vízzel és az oldatot öntse a készülék melegítő kamrájába. Az oldatot hagyja a készülékben A⑦ körülbelül 30 percig hatni, majd öntse ki.

- A készüléket AⓈ ne kapcsolja be, ha annak a melegítő kamrájába ecetes oldatot öntött.
- Az ecetes víz kiöntése után a készülék külsejét és belsejét enyhén benedvesített ruhával többször törölje át. Ha a tisztítás után még nyomokban vízkő maradt a belső falon, akkor a fenti eljárást ismételve meg.

Műszaki specifikáció

Típuszám.....	BBS 3020
Tápfeszültség és teljesítményfelvétel	220 V–240 V ~ 50/60 Hz, 400–450 W
Érintésvédelmi besorolás	I. osztály
Üzemeltetési feltételek	Környezeti hőmérséklet: 7 °C és 37 °C között

A készüléken, a csomagoláson vagy a tartozékokon használt jelek jelentése



Ez a jel „Fontos figyelmeztetésekre” hívja fel a figyelmét.



A felhasználó a használatba vétel előtt köteles elolvasni a használati útmutatót.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.



Gyártási számhoz kapcsolódó jel.



A csomagolóanyagot kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, vagy megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe kell kidobni.



A felhasznált anyag jele.



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasznált termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

Az elhasznált készülékekre és a csomagolóanyagokra vonatkozó előírások

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. Ezzel Ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez.

Az eredeti használati útmutató nyelve: cseh. A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.